

42 - MOMON-JII'S SCHEME THE GREAT YOKAI TRIAL

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

GeGeGe no Kitaro

[00:17] ---

Dai-Tengu-sama!

[00:18] ---

Objection!

[00:19] ---

Kitaro did nothing wrong!

[00:24] ---

Why you...!

[00:30] ---

The world you see isn't all there is.

[00:34] ---

There are things you can't see.

[00:37] ---

See? In the darkness behind you...

[00:56] ---

Ge, ge, gegege no ge

[00:56] ---

ge ge gegege no ge

[01:00] ---

Slumbering in bed in the morning

[01:00] ---

asa wa nedoko de gu gu gu

[01:05] ---

It's so fun, it's so fun

[01:05] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:09] ---

Ghosts don't have school

[01:09] ---

obakenya gakkou mo

[01:12] ---

Or tests or anything

[01:12] ---

shiken mo nannimo nai

[01:17] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:17] ---

ge ge gegege no ge

[01:21] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:21] ---

minna de utaou gegege no ge

[01:25] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:25] ---

ge ge gegege no ge

[01:29] ---

Sports festivals in the graveyard at night

[01:29] ---

yoru wa hakaba de undoukai

[01:33] ---

It's so fun, it's so fun

[01:33] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:38] ---

Ghosts don't die

[01:38] ---

obake wa shinanai

[01:42] ---

Or get sick or anything

[01:42] ---

byouki mo nannimo nai

[01:46] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:46] ---

ge ge gegege no ge

[01:50] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:50] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:54] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:54] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:58] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:58] ---

minnade utaou gegege no ge

[02:09] ---

Rin Pyou Tou Sha Kai Jin Retsu Zai Zen

[02:22] ---

Kojiro-san, what's the meaning of this?!

[02:25] ---

Kitaro-san, you're under arrest.

[02:35] ---

CHAPTER 42

[02:36] ---

MOMON-JII'S SCHEME
THE GREAT YOKAI TRIAL

[02:41] ---

So, why was Kitaro arrested?

[02:45] ---

Yeah! What'd they say he did?

[02:49] ---

Well, it seems...

[02:52] ---

Wait! What crime is
my son being arrested for?!

[02:56] ---

GeGeGe no Kitaro,

[02:58] ---

there's a warrant for your arrest for
the obliteration of the Hitotsume-Kozo.

[03:03] ---

There must be some mistake!
The Hitotsume-Kozo is a harmless *yokai*!

[03:07] ---

Kitaro would never obliterate him!

[03:11] ---

Save your defense for...

[03:13] ---

the Great Yokai Trial!

[03:17] ---

Dad!

[03:18] ---

Kitaro!

[03:20] ---

Dad!

[03:26] ---

A crime of obliteration?!

[03:27] ---

Did Kitaro do something to
the Hitotsume-Kozo?

[03:31] ---

Of course not!

[03:33] ---

Isn't obliteration

[03:34] ---

a crime in name only,
that hasn't been used in centuries?

[03:40] ---

It's from the age when
conflict between *yokai* was unending.

[03:44] ---

Can that still apply today?

[03:47] ---

The law is still the law.

[03:50] ---

But, the Great Yokai Trial
hasn't been held in the past century.

[03:55] ---

Kitaro innocent.

[03:58] ---

Of course he is. Someone set him up.

[04:01] ---

Are you sure?

[04:05] ---

Hear me out.

[04:06] ---

How many *yokai* do you think
Kitaro's defeated until now?

[04:17] ---

See? Maybe this arrest is just a cover
and that's what they're really after.

[04:23] ---

Rat Man!

[04:24] ---

Wait, wait, wait!

[04:26] ---

I'm just saying we should calm down
and settle everything in court!

[04:31] ---

That's surprisingly sensible for you.

[04:34] ---

What Rat Man says may be right.

[04:38] ---

The Great Yokai Trial is sure to
reach a fair verdict.

[04:46] ---

I'm going to check the old scriptures
and go through past trial records.

[04:51] ---

Everyone gather *yokai* who'll give
testimony that benefits Kitaro.

[04:55] ---

-Okay!
-Cotton copies!

[04:57] ---

She's completely ignoring me
by not reading my texts!

[05:01] ---

I was hoping to go out tomorrow.

[05:04] ---

I guess Cat-san's busy?

[05:08] ---

...and so, Kitaro is innocent!

[05:13] ---

Maybe I'm not being persuasive enough?

[05:16] ---

Practicing your testimony,
Old Man Crybaby?

[05:19] ---

You need to calm down.

[05:21] ---

Who can calm down?!
Kitaro's trial is tomorrow!

[05:26] ---

This is unlike you.

[05:28] ---

How about a drink to get you going?

[05:31] ---

That's considerate of you.

[05:33] ---

Now, now, now. Drink up.

[05:54] ---

Judged and condemned
Guts spilled bare

[05:58] ---

Soaked in blood or facing death

[06:03] ---

With Kitaro bound by law

[06:07] ---

How will the scales of judgement tip?

[06:11] ---

Will it be cruel judgement?
Will it be heartless betrayal?

[06:43] ---

Where's the rest of our defense?

[06:45] ---

It doesn't make sense for Sand Witch
and the others not to come.

[06:49] ---

Maybe the ones who set this up
did something.

[06:53] ---

Careful with your defense.

[06:56] ---

The Great Yokai Trial is now in session.

[07:02] ---

In consideration of
those who can only come out at night,

[07:07] ---

the gallery will be shrouded in darkness.

[07:10] ---

GeGeGe no Kitaro has been charged by
the prosecution

[07:13] ---

for the crime of the obliteration of
the Hitotsume-Kozo.

[07:16] ---

Does the prosecution concur?

[07:19] ---

MOMON-JII

[07:21] ---

Dai-Tengu-sama, against the defendant,
GeGeGe no Kitaro,

[07:25] ---

the prosecution demands a
500-year liquefaction penalty.

[07:29] ---

Dai-Tengu-sama,
the defendant pleads not guilty.

[07:33] ---

Let the prosecution's witness,
the Yobuko, take the stand.

[07:41] ---

You witnessed the scene of
the Hitotsume-Kozo's obliteration.

[07:46] ---

Is that correct?

[07:48] ---

Yeah.

[07:49] ---

Is the individual who obliterated
the Hitotsume-Kozo in this courtroom?

[07:53] ---

I don't wanna say.

[07:55] ---

You may just point if necessary.

[08:04] ---

-I...

-Silence.

[08:07] ---

Please share with us the details of what you saw.

[08:12] ---

It was a few days ago...

[08:15] ---

I was walking along the swamp to go fishing.

[08:20] ---

Stop! Please don't!

[08:22] ---

What did I do to deserve this?!

[08:26] ---

Hitotsume-Kozo?

[08:27] ---

You didn't do anything.

[08:29] ---

Kitaro?

[08:31] ---

It's because you didn't do anything.

[08:33] ---

Yokai are of no use to humans.

[08:38] ---

I'm GeGeGe no Kitaro.

[08:41] ---

A *yokai* who obliterates *yokai* for humans.

[08:45] ---

Hair Needles!

[09:03] ---

Hitotsume-Kozo was...!

[09:05] ---

Kitaro said he was a "*yokai* who obliterates *yokai* for humans."

[09:10] ---

Are you sure of that?

[09:14] ---

You also witnessed the obliteration of the Hitotsume-Kozo by hair needles?

[09:19] ---

Yeah.

[09:20] ---

The prosecution submits
evidence number one,

[09:23] ---

hair needles from the scene.

[09:25] ---

Number three and seven,

[09:27] ---

Kitaro's geta and a geta footprint
left at the scene.

[09:37] ---

The court acknowledges that they are
a perfect match.

[09:43] ---

No further questions.

[09:45] ---

Yobuko-san, do you go fishing often?

[09:49] ---

Every now and then.

[09:51] ---

Do you often encounter friends then?

[09:54] ---

Hardly ever.

[09:56] ---

That's strange.

[09:58] ---

So, at a place
you rarely encounter friends,

[10:02] ---

you just happened to stumble upon
the Hitotsume-Kozo being obliterated?

[10:07] ---

Objection!

[10:08] ---

This questioning is irrelevant!

[10:11] ---

No, it has very important relevance!

[10:14] ---

Objection overruled.

[10:15] ---

Continue.

[10:17] ---

Well?

[10:17] ---

Now that you mention it, you're right!

[10:20] ---

In a location

you rarely encounter friends,

[10:23] ---

you coincidentally stumbled upon
the Hitotsume-Kozo being obliterated.

[10:28] ---

Don't you think it's strange?

[10:30] ---

You happened to,
coincidentally, just by chance...

[10:34] ---

Try to remember clearly.

[10:36] ---

Did you really see the moment when
the Hitotsume-Kozo was obliterated?

[10:42] ---

Was it really the defendant who did it?

[10:46] ---

Isn't it possible you were set up
just so you could be a witness?!

[10:52] ---

Objection!

[10:54] ---

The defense is intentionally
leading the witness

[10:57] ---

by repeatedly saying "coincidence!"

[11:00] ---

The fact that it may have been a setup
is unsubstantiated speculation!

[11:04] ---

Objection sustained.

[11:06] ---

Strike the defense's words
from the record.

[11:13] ---

No further questions.

[11:14] ---

What a shame!

[11:16] ---

Shouldn't she pace herself more?

[11:19] ---

Kitaro good guy.

[11:22] ---

Kitaro innocent.

[11:24] ---

Talk about unconvincing...

[11:26] ---

Well, don't worry about it.

This is what best friends are for.

[11:31] ---

We're counting on you, Rat Man!

[11:35] ---

What is your relation to the defendant?

[11:38] ---

We've been

best, best, best friends forever!

[11:41] ---

Refrain from unnecessary embellishment.

[11:44] ---

Yessir.

[11:45] ---

As his best friend,

[11:48] ---

do you believe the defendant would ever
obliterate the Hitotsume-Kozo?

[11:53] ---

As his best friend,

it truly pains me to say this, but...

[12:00] ---

it's absolutely possible!

[12:02] ---

Wh...?!

[12:03] ---

What are you talking about?!

[12:06] ---

Continue.

[12:08] ---

The defendant always acts as
a friend of the humans

[12:11] ---

and regularly obliterates us *yokai*!

[12:16] ---

-Rat Man...

-Silence.

[12:19] ---

The Nobiagari, the Tantanbo,
and numerous others have been obliterated.

[12:24] ---

All to help the humans!

[12:26] ---

Our kin!

[12:30] ---

That many?!

[12:31] ---

He's an ally of the humans?!

[12:33] ---

You've been helped by Kitaro, haven't you?

[12:36] ---

Kitaro is a friend!

[12:38] ---

The defendant is
a traitor to the *yokai* world.

[12:41] ---

Why you...!

[12:44] ---

Order!

[12:47] ---

This court will not allow such behavior!

[12:51] ---

Control yourself
or you will be thrown out!

[12:55] ---

Forgive me.

[12:56] ---

No further questions.

[12:58] ---

The prosecution?

[12:59] ---

The prosecution has no questions.

[13:02] ---

However, I would like to call upon
one more witness.

[13:07] ---

There was no prior notification of
such a request.

[13:12] ---

It's a very important witness.

[13:17] ---

Then let the prosecution's witness
take the stand.

[13:32] ---

Mana-san...?

[13:33] ---

Why...?!

[13:37] ---

HITOTSUME-KOZO

[13:40] ---

KONOHA-TENGU

[13:42] ---

-"Eek!"

-"What?"

[13:43] ---

"Scratch, scratch."

[13:44] ---

Why?

[13:46] ---

A human?!

[13:47] ---

Dai-Tengu-sama, a human cannot be
a witness in the Great Yokai Trial!

[13:53] ---

Mana Inuyama is the only human
granted free passage to the GeGeGe Forest.

[13:58] ---

I believe she is
qualified to be a witness.

[14:01] ---

If she can enter the GeGeGe Forest,
we will accept her as a witness.

[14:08] ---

What is your relation to the defendant?

[14:12] ---

We're friends.

[14:14] ---

Have you ever witnessed the defendant
obliterate a *yokai*?

[14:20] ---

What's "obliterate"?

[14:21] ---

To destroy one's physical form
from this world.

[14:25] ---

You've witnessed such a thing,
haven't you?

[14:30] ---

Kitaro did nothing wrong!

[14:32] ---

Answer with a "yes" or a "no".

[14:41] ---

Yes.

[14:42] ---

Did you hear that?

[14:44] ---

The defendant was so bold as to obliterate
one of our own in front of a human.

[14:50] ---

Kitaro was only trying to protect humans!

[14:53] ---

He obliterated *yokai* to protect humans.

[14:57] ---

Is that right?

[15:00] ---

He really obliterated *yokai*!

[15:02] ---

Kitaro is an ally of the humans!

[15:04] ---

But there are good humans too.

[15:07] ---

A *yokai* obliterated *yokai*!

[15:09] ---

But there are bad *yokai* too!

[15:11] ---

You like humans, don't you?

[15:13] ---

What?!

[15:14] ---

You're a disgrace to *yokai*!

[15:17] ---

Traitor! Traitor!

[15:20] ---

Have you ever seen these before?

[15:25] ---

Do you know to whom they belong?

[15:28] ---

Answer the question please!

[15:31] ---

I believe they're Kitaro's.

[15:33] ---

Speak up.

[15:35] ---

I believe they're Kitaro's!

[15:39] ---

The prosecution rests.

[15:40] ---

The defense may examine.

[15:46] ---

The defense has no questions.

[15:51] ---

Catchick...

[15:53] ---

Why, Cat-san?!

Kitaro's ruling is on the line here!

[15:57] ---

Both sides have completed their arguments.

We shall now deliberate.

[16:07] ---

Kitaro has to be innocent!

[16:10] ---

We have reached our verdict.

[16:13] ---

With numerous pieces of evidence and testimony, Kitaro is definitively guilty!

[16:19] ---

He is sentenced to
500 years liquefaction!

[16:22] ---

But...!

[16:23] ---

Take Kitaro to
the execution site immediately.

[16:26] ---

Carry out
the liquefaction sentence right--

[16:29] ---

Please wait!

[16:32] ---

I will not dispute the verdict.

[16:34] ---

However, though he is a *yokai*,
500 years may as well be a last farewell.

[16:40] ---

Please! Please allow me to
speak of my son and I!

[16:46] ---

Very well.

[16:50] ---

It was a dark and stormy night...

[16:54] ---

Cat-san, at this rate Kitaro will be--

[16:56] ---

This trial is a farce!

[16:58] ---

We have to find the real culprit
or we can't prove Kitaro's innocence!

[17:02] ---

But there's no time!

[17:04] ---

Huh? Haven't you heard it before, Mana?

[17:07] ---

Daddy Eyeball-san bragging
about his son.

[17:09] ---

Together with Mizuki,

[17:11] ---

-we borrowed a room over the store.

-Who's got time for this crap?

[17:14] ---

Old Man Crybaby-san, wake up!

[17:16] ---

Mana.

[17:18] ---

This is how you do it!

[17:23] ---

Mana-chan?

[17:26] ---

There's no time!

I need to get to the trial!

[17:28] ---

It's already over!

They found Kitaro guilty!

[17:32] ---

What?!

[17:33] ---

Why were you asleep?!

[17:35] ---

Rat Man offered me

a drink to get me going.

[17:39] ---

I knew it was him!

[17:42] ---

Sand Witch-san!

[17:47] ---

A Bake-Garasu!

[17:49] ---

Gemme outta here already!

[17:51] ---

Are these hair needles?

[17:53] ---

That Momon-Jii got me with his

Nose Hair Bind!

[17:56] ---

Nose Hair Bind?!

[17:58] ---

Could it be that the hair needles that
obliterated the Hitotsume-Kozo were...

[18:03] ---

Momon-Jii's... nose hairs?

[18:08] ---

Money trumps friendship every time.

[18:10] ---

Friends betray, but money never does.

[18:13] ---

What a lot of money.

I wonder how much there is.

[18:17] ---

At least a hundred million.

[18:22] ---

You sewer rat!

[18:24] ---

You were dazzled by money
and betrayed Kitaro?!

[18:27] ---

Betrayed is a bit much. What's 500 years?

[18:30] ---

For a *yokai*, that amount of time isn't--

[18:32] ---

It's different!

[18:35] ---

500 years for a *yokai*...

[18:37] ---

and 500 years for a human...

[18:40] ---

is different.

[18:43] ---

Fine already.

[18:46] ---

Just then a huge wall of water came and--

[18:49] ---

You've spoken for quite enough.

[18:52] ---

We shall now commence with the sentence.

[18:57] ---

Bring the liquefying solution here!

[19:04] ---

Dai-Tengu-sama!

[19:05] ---

Remove his clothes
and put him in the liquefying solution.

[19:11] ---

Kitaro-san...

[19:14] ---

Hold it right there!

[19:17] ---

Dai-Tengu-sama,
this whole thing is a setup!

[19:20] ---

A human brat has no right to speak!

[19:23] ---

Say it in front of everyone!

[19:25] ---

I get it! I get it!

[19:28] ---

My testimony was a lie.

[19:30] ---

A lie?

[19:31] ---

Don't forget that the geta print matched!

[19:34] ---

I actually stole that geta,

[19:37] ---

handed it to Momon-Jii,

and returned it to Kitaro later.

[19:41] ---

He said he'd pay me quite handsomely.

[19:43] ---

Will you believe the word of a half-*yokai*
who admits to lying?

[19:47] ---

You're the keeper of the law,

Dai-Tengu-sama!

[19:49] ---

Here's a nose hair that Momon-Jii
used to tie me down.

[19:54] ---

It's the same as the weapon used to
obliterate the Hitotsume-Kozo!

[19:59] ---

Momon-Jii!

[20:03] ---

Why did you do this?!

[20:06] ---

I was told if I entrap Kitaro, I would
be made the top of the *yokai* world!

[20:11] ---

He was the one

who let me take Kitaro's form!

[20:15] ---

Who was it?! Say his name!

[20:18] ---

He said he had no name!

[20:23] ---

Kitaro is innocent!

[20:25] ---

Momon-Jii is guilty of obliterating
the Hitotsume-Kozo and other high crimes

[20:31] ---

and is sentenced to liquefaction!

[20:35] ---

You can spend the next 700 years
as a liquid to regret your sins!

[20:39] ---

Rat Man! For falsifying evidence,
you are sentenced to 100 spankings!

[20:43] ---

I-I-I was put up to this by Momon-Jii!

[20:47] ---

Suffer yourself to be bound!

[20:49] ---

No! I don't wanna be spanked 100 times!

[20:53] ---

Thank you, everyone.

[20:54] ---

You're always the one saving me, Kitaro.

[20:57] ---

Well, both Mana and I worked hard,

[21:00] ---

so maybe an *anmitsu* dessert set from
the tea shop will do?

[21:03] ---

Okay. I'll think about it.

[21:07] ---

Kitaro?

[21:09] ---

I'm tired so I'm going home for a nap.

[21:12] ---

Mana, well done!

[21:16] ---

Could it be Nanashi?

[21:18] ---

-What a day.

-Sweet and hot!

[21:22] ---

Deli--

[21:29] ---

Nameless, none, none

No friends

[21:34] ---

Neither yokai

[21:36] ---

-Nor human

-Are you an ally of the humans?!

[21:38] ---

-Neither living being

-How dare you!

[21:41] ---

-Nor deceased

-We won't forgive humans!

[21:43] ---

-Merely filling an empty vessel

-He's no yokai!

[21:49] ---

...cious, delicious

roasted sweet potatoes!

[21:52] ---

Roasted sweet potatoes!

[22:00] ---

I wanna dance

Like a fool haha

[22:00] ---

I wanna dance baka mitee haha

[22:03] ---

Wait until the age synchs up

[22:03] ---

jidai to doukisuru made matte

[22:06] ---

Reveal everything

Fake is lame

[22:06] ---

abake zenbu itsuwari dassa

[22:09] ---

If you're gonna show your teeth

Bite until they're dead

[22:09] ---

kiba mukennara shinu made kameyo

[22:14] ---

If you're gonna give up

Whenever nerves get struck

[22:14] ---

kado ga tatsu tabi poi wo shitecha

[22:17] ---

wakenai wakenai wakenaiyo

[22:17] ---

Nothing comes, nothing comes

Nothing comes

[22:20] ---

kataru yori yare rock 'n' roll star

[22:20] ---

Don't speak, just do

Rock 'n' roll star

[22:23] ---

listen now listen now korenara dou

[22:23] ---

Listen now, listen now

What about this?

[22:27] ---

teki ni shio okureyo

[22:27] ---

Show your enemies some compassion

[22:31] ---

death kara death kara death kara again

[22:31] ---

From death, from death

From death again

[22:34] ---

hakaba de narase call

[22:34] ---

Ring out the call in the graveyard

[22:37] ---

death kara death kara haiagare

[22:37] ---

From death, from death

Crawl up

[22:40] ---

shonbori shiteru himananka neeyo

[22:40] ---

There's no time to be depressed

[22:42] ---

diss kara diss kara saa kiyagare

[22:42] ---

From diss, from diss

Now come on

[22:45] ---

ichinukeshite mata ichinan no game

[22:45] ---

A game of escaping from danger to danger

[22:48] ---

uete sagase kokojanai

[22:48] ---

Starve and search

Not here

[22:50] ---

owari no owari restart

[22:50] ---

The end of the end

Restart

[23:01] ---

*Human experiments turned
a human into a yokai*?!*

[23:05] ---

Dad, is such a thing...?!

[23:07] ---

Next time on GeGeGe no Kitaro

[23:10] ---

*"Eternal Life
Odoro-Odoro"**

[23:12] ---

The door to the unseen world opens...

[23:15] ---

[23:17] ---

Revision #1

Created 2026-06-21 09:44:49 UTC by whimsee

Updated 2026-06-21 09:44:49 UTC by whimsee